



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 04.03.1998
COM(1998) 123 def.

97/0039 (SYN)

Gewijzigd voorstel voor een

RICHTLIJN VAN DE RAAD

**houdende invoering van een veiligheidsbeoordeling van luchtvaartuigen uit derde
landen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap**

(door de Commissie overeenkomstig artikel 189 A, lid 2
van het EG-verdrag ingediend)

TOELICHTING

Op 17 februari 1997 heeft de Commissie haar goedkeuring gehecht aan een voorstel voor een richtlijn van de Raad houdende invoering van een veiligheidsbeoordeling van luchtvaartuigen uit derde landen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap.

Op 19 november 1997 heeft het Europees Parlement het voorstel met enkele wijzigingen goedgekeurd.

De Commissie is van oordeel dat de amendementen 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14 en 15 kunnen worden overgenomen, daar deze geen afbreuk doen aan de doelstelling van de voorgestelde wettelijke maatregel, namelijk het bevorderen van de veiligheid van de luchtvaart door luchtvaartuigen uit derde landen te inspecteren wanneer vermoed wordt dat zij niet conform de internationale veiligheidsnormen worden geëxploiteerd, door informatie met betrekking tot tekortkomingen te verzamelen en te verspreiden, zodat voldoende duidelijkheid kan worden verkregen om een besluit te nemen over de maatregelen die moeten worden getroffen om de veiligheid van het reizende publiek te garanderen en door te voorzien in maatregelen waarmee de ontdekte tekortkomingen kunnen worden verholpen. Deze amendementen betreffen met name een aantal verduidelijkingen van de voorgestelde bepalingen, een nadere precisering van de categorieën luchtvaartuigen die aan platforminspecties moeten worden onderworpen, de bekendmaking van informatie over de resultaten van deze inspecties en een door de Commissie op te stellen rapport over de werking van de richtlijn, dat zo nodig vergezeld gaat van voorstellen tot herziening van de richtlijn.

De Commissie heeft amendement 13, dat de schrapping van artikel 12 uit het Commissievoorstel betreft, daarentegen niet overgenomen. Zij is namelijk van oordeel dat dit artikel, waarbij de lidstaten worden verplicht straffen in te stellen op overtredingen van de uit de richtlijn voortvloeiende nationale bepalingen, noodzakelijk is om de naleving van de communautaire wetgeving op doelmatige wijze te waarborgen, zoals bijvoorbeeld, elke weigering van een exploitant van een luchtvaartuig uit derde landen om zich aan een inspectie te onderwerpen.

Gewijzigd voorstel voor een

RICHTLIJN VAN DE RAAD

**houdende invoering van een veiligheidsbeoordeling van luchtvaartuigen uit derde
landen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap**

Eerste overweging

overwegende dat zowel in de resolutie van het Europees Parlement van 15 februari 1996 als in de conclusies van de Raad van 11 maart 1996 erop wordt gewezen dat de Gemeenschap een actievere houding dient aan te nemen en een strategie dient te ontwikkelen om de veiligheid van burgers die door de lucht worden vervoerd of in de nabijheid van luchthavens wonen, te verhogen;

overwegende dat zowel in de resoluties van het Europees Parlement van 15 februari 1996 en 17 juli 1997* als in de conclusies van de Raad van 11 maart 1996 erop wordt gewezen dat de Gemeenschap een actievere houding dient aan te nemen en een strategie dient te ontwikkelen om de veiligheid van burgers die door de lucht worden vervoerd of in de nabijheid van luchthavens wonen, te verhogen,

* PB C ...

Artikel 1

Het doel van deze richtlijn is een bijdrage te leveren tot de verhoging van de veiligheid van de luchtvaart door luchtvaartuigen uit derde landen te inspecteren wanneer vermoed wordt dat zij niet conform de internationale veiligheidsnormen worden geëxploiteerd, door informatie met betrekking tot tekortkomingen te verzamelen en te verspreiden, zodat voldoende duidelijkheid kan worden verkregen om een besluit te nemen over de maatregelen die moeten worden getroffen om de veiligheid van het reizend publiek te garanderen en door te voorzien in maatregelen waarmee de ontdekte tekortkomingen kunnen worden verholpen.

Het doel van deze richtlijn is een bijdrage te leveren tot de verhoging van de veiligheid van de luchtvaart door luchtvaartuigen uit derde landen, hun werking en hun bemanning, te inspecteren wanneer vermoed wordt dat zij niet conform de internationale veiligheidsnormen worden geëxploiteerd, door informatie met betrekking tot tekortkomingen te verzamelen en te verspreiden zodat voldoende duidelijkheid kan worden verkregen om een besluit te nemen over de maatregelen die moeten worden getroffen om de veiligheid van het reizend publiek, evenals van alle mensen op de grond (met name degenen die in de buurt van een luchthaven wonen), te garanderen en door te voorzien in maatregelen waarmee de ontdekte tekortkomingen kunnen worden verholpen.

¹ PB nr. C 124 van 21.4.1997, blz. 39.

Artikel 3, vierde tot en met zesde definitie

"internationale veiligheidsnormen", de veiligheidsnormen die zijn opgenomen in de bijlagen bij het op 7 december 1944 getekende Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart zoals dit op de datum van vaststelling van deze richtlijn van kracht was;

"platforminspectie", het onderzoek aan boord en rondom het luchtvaartuig teneinde de geldigheid van de documenten betreffende het luchtvaartuig en zijn bemanning en de kennelijke onderhoudstoestand waarin het luchtvaartuig en zijn uitrusting verkeren te controleren;

"luchtvaartuigen uit derde landen", luchtvaartuigen die worden geëxploiteerd door een luchtvaartmaatschappij waarvan het bewijs luchtvaartexploitant (AOC) is afgegeven door een staat die geen lidstaat van de Gemeenschap is.

"internationale veiligheidsnormen", de veiligheidsnormen die zijn opgenomen in de bijlagen bij het op 7 december 1944 getekende Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart zoals dit op het tijdstip van inspectie van kracht was;

"platforminspectie", het onderzoek aan boord en rondom het luchtvaartuig teneinde de geldigheid van de documenten betreffende het luchtvaartuig en zijn bemanning en de kennelijke onderhoudstoestand waarin het luchtvaartuig en zijn uitrusting verkeren te controleren;

"luchtvaartuigen uit derde landen", luchtvaartuigen die worden geëxploiteerd door een luchtvaartmaatschappij waarvan het bewijs luchtvaartexploitant (AOC) is afgegeven door een staat die geen lidstaat van de Gemeenschap is of luchtvaartuigen waarvan het gebruik of de exploitatie niet aan controle door een daartoe bevoegde instantie van een lidstaat is onderworpen.

Artikel 4, lid 1, inleidende zin en eerste streepje

1. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten winnen de informatie in die zij nodig achten om de in artikel 1 van deze richtlijn vermelde doelstelling te realiseren, waaronder:

- belangrijke veiligheidsinformatie waarover zij kunnen beschikken, in het bijzonder dankzij:
 - klachten van passagiers,
 - rapporten van piloten,
 - rapporten van onderhoudsorganisaties,
 - rapporten betreffende incidenten;

1. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten winnen de informatie in die zij nodig achten om de in artikel 1 van deze richtlijn vermelde doelstelling te realiseren, waaronder:

- belangrijke veiligheidsinformatie waarover zij kunnen beschikken, in het bijzonder dankzij:
 - klachten van passagiers, gebruikers en buurtbewoners van luchthavens,
 - rapporten van piloten,
 - rapporten van onderhoudsorganisaties,
 - rapporten betreffende incidenten,
 - relevante verslagen van andere, van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten onafhankelijke organisaties;

Artikel 5

1. De bevoegde autoriteit van elke lidstaat zorgt ervoor dat luchtvaartuigen uit derde landen die op een van haar luchthavens landen en waarvan vermoed wordt dat zij niet aan de internationale veiligheidsnormen voldoen, als volgt aan platforminspecties worden onderworpen:

a) alle vliegtuigen:

- die tekenen van gebrekkig onderhoud of andere zichtbare schade of gebreken vertonen;
- waarmee abnormale manoeuvres zijn uitgevoerd sinds zij zich in het luchtruim van een lidstaat hebben begeven;
- die reeds eerder aan een platforminspectie zijn onderworpen waarbij gebreken aan het licht zijn getreden;

b) 10% van alle vliegbewegingen met een minimumfrequentie van eenmaal per week van:

- vliegtuigen van luchtvaartmaatschappijen waarover reeds eerder een standaardrapport als bedoeld in artikel 4 is uitgebracht;

1. De bevoegde autoriteit van elke lidstaat zorgt ervoor dat luchtvaartuigen uit derde landen die op een van haar luchthavens landen en waarvan vermoed wordt dat zij niet aan de internationale veiligheidsnormen voldoen, aan platforminspecties worden onderworpen.

1. bis De bevoegde autoriteiten voeren met name platforminspecties uit van alle vliegtuigen:

- die tekenen van gebrekkig onderhoud of andere zichtbare schade of gebreken vertonen of waarover desbetreffende informatie is ontvangen;
- waarmee abnormale manoeuvres zijn uitgevoerd sinds zij zich in het luchtruim van een lidstaat hebben begeven;
- die reeds eerder aan een platforminspectie zijn onderworpen waarbij gebreken aan het licht zijn getreden die aanleiding geven tot ernstige bezorgdheid dat het vliegtuig in kwestie niet voldoet aan de internationale normen, terwijl de betrokken lidstaat vreest dat de geconstateerde gebreken niet zijn verholpen;
- indien er aanwijzingen zijn dat de bevoegde autoriteiten van het land van registratie geen behoorlijk veiligheidstoezicht uitoefent;
- indien overeenkomstig artikel 4 ingewonnen informatie aanleiding geeft tot bezorgdheid omtrent de maatschappij, of indien bij een eerdere platforminspectie van een vliegtuig van dezelfde maatschappij gebreken zijn geconstateerd, zolang door de maatschappij nog geen

- vliegtuigen van luchtvaartmaatschappijen of uit landen waarover een besluit als bedoeld in artikel 9 is genomen.

2. De platforminspectie wordt uitgevoerd volgens de in bijlage 2 beschreven procedure waarbij gebruik wordt gemaakt van een platforminspectieformulier dat ten minste de punten omvat die in het aan deze bijlage gehechte formulier zijn opgenomen. Na voltooiing van de platforminspectie dient een kopie van het platforminspectierapport aan de gezagvoerder van het luchtvaartuig te worden overhandigd.

3. Bij de uitvoering van een platforminspectie uit hoofde van deze richtlijn dient de bevoegde autoriteit al het mogelijke te doen om te voorkomen dat een luchtvaartuig onnodig vertraging oploopt.

bevredigende regelingen zijn getroffen inzake corrigerende maatregelen;

- indien tegen de betreffende luchtvaartmaatschappij of tegen het land van deze maatschappij een besluit als bedoeld in artikel 9 is genomen, zolang de bevoegde autoriteit van het derde land geen bevredigende corrigerende maatregelen heeft getroffen.

2. De platforminspectie wordt uitgevoerd volgens de in bijlage 2 beschreven procedure waarbij gebruik wordt gemaakt van een platforminspectieformulier dat ten minste de punten omvat die in het aan deze bijlage gehechte formulier zijn opgenomen. Na voltooiing van de platforminspectie dient de gezagvoerder van het luchtvaartuig te worden geïnformeerd over de inhoud van het platforminspectierapport en wanneer in het rapport gebreken zijn geconstateerd, dient het formulier te worden toegezonden aan de maatschappij die het luchtvaartuig exploiteert en aan de bevoegde autoriteit van het land van registratie.

3. Bij de uitvoering van een platforminspectie uit hoofde van deze richtlijn dient de bevoegde autoriteit al het mogelijke te doen om te voorkomen dat een luchtvaartuig onnodig vertraging oploopt, tenzij er redelijke gronden zijn voor een diepgaander onderzoek.

Artikel 6, titel en lid 1

Uitwisseling van informatie

1. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten wisselen wederzijds informatie uit.

Uitwisseling van informatie en samenwerking

1. De lidstaten nemen maatregelen voor de uitwisseling van informatie en voor samenwerking tussen hun bevoegde autoriteiten, de bevoegde autoriteiten van alle andere lidstaten en de Commissie.

Artikel 7, lid 1

1. De uit hoofde van artikel 6 uitgewisselde informatie wordt uitsluitend voor de doeleinden van deze richtlijn gebruikt en de toegang ertoe blijft beperkt tot de deelnemende bevoegde autoriteiten en de Commissie.

1. De uit hoofde van artikel 6 uitgewisselde informatie wordt uitsluitend voor de doeleinden van deze richtlijn gebruikt en de toegang ertoe blijft beperkt tot de deelnemende bevoegde autoriteiten en de Commissie onverminderd het bepaalde inzake de publicatie van vliegverboden.

Artikel 8, lid 2

2. Indien een vliegtuig een vliegverbod is opgelegd, stelt de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de inspectie is uitgevoerd de bevoegde autoriteiten van de betrokken landen hiervan onmiddellijk in kennis.

2. Indien een vliegtuig een vliegverbod is opgelegd, stelt de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de inspectie is uitgevoerd de luchtvaartmaatschappij en de bevoegde autoriteiten van het land van de luchtvaartmaatschappij en het land waar het vliegtuig is geregistreerd hiervan onmiddellijk schriftelijk in kennis.

Artikel 8, lid 5

Artikel 8 bis Recht van beroep

5. De eigenaar of exploitant van het luchtvaartuig of diens vertegenwoordiger in de betrokken lidstaat heeft het recht om tegen een vliegverbod van de bevoegde autoriteit van de lidstaat in beroep te gaan. Het indienen van een beroepschrift heeft op zichzelf geen opschortende werking.

1. De eigenaar of exploitant van het luchtvaartuig of diens vertegenwoordiger in de betrokken lidstaat heeft het recht om tegen een vliegverbod van de bevoegde autoriteit in beroep te gaan. Het indienen van een beroepschrift heeft geen opschortende werking.

2. De lidstaten dienen hiertoe passende procedures in te stellen en toe te passen, die in overeenstemming zijn met hun nationale wetgeving.

3. De bevoegde autoriteit dient de gezagvoerder van het vliegtuig naar behoren in kennis te stellen van het recht van beroep.

Artikel 9, eerste alinea, eerste streepje

- systematisch platforminspecties uit te voeren en andere controlemaatregelen te treffen voor een specifieke exploitant of

- systematisch platforminspecties uit te voeren en andere controlemaatregelen te treffen voor een specifieke exploitant

voor de exploitanten uit een specifiek derde land;

of voor de exploitanten uit een specifiek derde land zolang door de exploitant of de bevoegde autoriteit van dat derde land nog geen bevredigende regelingen zijn getroffen inzake corrigerende maatregelen;

Artikel 10, lid 1

1. De lidstaten brengen aan de Commissie verslag uit over de getroffen operationele maatregelen en de uitgetrokken middelen ten behoeve van de uitvoering van de bepalingen van de artikelen 4, 5 en 6.

1. De lidstaten brengen aan de andere lidstaten en aan de Commissie verslag uit over de getroffen operationele maatregelen en de uitgetrokken middelen ten behoeve van de uitvoering van de bepalingen van de artikelen 4, 5 en 6.

Artikel 10 bis (nieuw)

Artikel 10 bis

Publicatie van vliegverboden

1. Iedere bevoegde autoriteit dient minimaal om de drie maanden informatie te publiceren en voor het publiek beschikbaar te maken betreffende de vliegtuigen waaraan in de afgelopen drie maanden een vliegverbod is opgelegd.

2. Ook dient mededeling te worden gedaan van alle vliegtuigen waaraan in de afgelopen 24 maanden meer dan eens een vliegverbod is opgelegd, alsmede van de betrokken exploitanten, de landen waar deze exploitanten gevestigd zijn en de landen van registratie van de vliegtuigen in kwestie.

3. De gepubliceerde informatie dient met name te vermelden het type vliegtuig, de naam en het land van vestiging van de exploitant, het land van registratie, de reden voor het vliegverbod, de luchthaven waar het verbod is opgelegd, alsmede de datum waarop het is opgelegd.

Artikel 13 bis (nieuw)

Artikel 13 bis

Informatieverslag en herziening

Uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn stelt de Commissie een verslag op over de toepassing ervan, dat o.a. rekening houdt met de ontwikkelingen in de Europese Unie en in internationale fora. Dit verslag kan, indien nodig, vergezeld gaan van voorstellen tot herziening van deze richtlijn.

ISSN 0254-1513

COM(98) 123 def.

DOCUMENTEN

NL

07 06 11

Catalogusnummer : CB-CO-98-126-NL-C

ISBN 92-78-31711-X

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg